

Лекционный курс завершается тремя практическими занятиями ознакомительного характера (6 часов), на которых студенты подробнее знакомятся с различными видами научно-технических, экономических публикаций, с приемами изложения в них информации, учатся находить наиболее существенную информацию.

В течение основного этапа на восьмом семестре студенты учатся составлять рефераты, на девятом — продолжают осваивать искусство написания рефератов.

Методика обучения реферированию на основном этапе предусматривает отбор учебного материала по определенной тематике. Это дает возможность активизировать специальную лексику, термины, клише, общеупотребительную частотную лексику.

В пределах тематики должно быть подобрано несколько текстов разной языковой трудности. На занятии работа начинается с просмотра текста по абзацам, которые анализируются с точки зрения их структуры и в которых выделяются ключевые предложения. Следующий этап в работе — составление логического плана текста. Ключевые предложения обычно содержат в себе основные темы текста. Темы записываются в виде плана в порядке их появления в тексте.

Суть следующего этапа сводится к написанию реферата на основе составленного логического плана. На этом этапе начинается серьезная работа над языком и стилем реферата. Особенно для языка рефератов характерно использование определенных грамматико-стилистических средств. Например, простые законченные предложения, перечисления, неопределенно-личные предложения.

Написание реферата является целенаправленным, логическим завершением всего курса обучения, так как реферирование есть одна из высших форм практического владения языком.

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ТЕХНИКЕ КОММУНИКАТИВНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

В. Т. Мокейчик

БГЭУ, Минск

Общение в деятельности экономиста имеет решающее значение при осуществлении профессиональных функций. Обучение иноязычному общению в качестве одного из составных компонентов включает овладение студентами техникой коммуникативного взаимодействия.

Обучение иностранному языку предполагает формирование фонда средств языковой коммуникации. К ним следует отнести технику коммуникативного взаимодействия, под которой мы понимаем умение использовать языковой материал (языковые клише, реплики) для коммуникации в определенной ситуации профессионального общения. Коммуникативные задачи, поставленные профессиональной деятельностью и решаемые в ситуациях профессионального общения, определяют конечный продукт — речевое поведение. Подход к обучению иноязычному общению как к обучению речевому поведению позволяет организовать учебный процесс как процесс решения все усложняющихся коммуникативных задач. Для реализации обучения иноязычному общению необходима система заданий, обеспечивающая формирование навыка владения репликой в определенной ситуации общения, предусматривающая поэтапное обучение диалогической речи сначала на уровне реплики, затем — микродиалога, диалога, полилога. Система заданий должна обеспечивать формирование коммуникативной компетенции обучаемых, которая включает умение входить в контакт, прогнозировать поведение собеседника, а также овладение речевым этикетом. В процессе обучения технике коммуникативного взаимодействия студент овладевает определенным грамматическим материалом, в том числе структурой утвердительного, вопросительного, отрицательного предложения, образования повелительного наклонения, необходимой лексики и языковыми клише, а также коммуникативной информацией, включающей индикаторы положительных, отрицательных эмоций, сомнения, удивления, формулы вежливости и т.д.

Известно, что устное общение — обоюдный процесс, требующий продуктивных навыков говорящего и не менее активных рецептивных навыков слушающего. Специфичность устного общения требует умения извлекать точную информацию не только из того, что сказано, но и из интонации, темпа речи, ударения. Обучение говорению теснейшим образом связано с аудированием. Для решения коммуникативных задач при восприятии речи в различных ситуациях общения с учетом ее специфики предлагаются упражнения для формирования аудитивных навыков. Эти упражнения, предназначенные для решения профессиональных задач (выделение фактов из заданной совокупности других, их систематизация, выбор из множества фактов таких, которые имеют от-

ношение к подлежащей решению задаче), выполняются на начальном этапе обучения — этапе накопления потенциально-речевого опыта.

В обучении технике коммуникативного взаимодействия целесообразно выделить три этапа:

- 1) анализ диалога-образца;
- 2) реконструкция диалога-образца;
- 3) составление диалога в рамках определенной ситуации общения.

На первом этапе студент получает возможность погрузиться в мир диалогической речи, в мир эмоций. Работа с диалогом-образцом ориентирована на овладение обучаемыми образцовыми высказываниями на иностранном языке, анализ структурной и семантической связи реплик в диалоге “вопрос — ответ”, “вопрос — контрвопрос”, “утверждение — вопрос”, “вопрос — переспрос”, “вопрос — уклонение от ответа” и др. Вид связи зависит от направления информационного потока, речевого поведения собеседника, так как каждая реплика является выражением определенной позиции и предполагает ответную реакцию.

На первом этапе, на наш взгляд, могут быть использованы следующие задания:

I. Задания, направленные на анализ эмоционального состояния собеседников:

1. Прослушайте диалог и скажите, кто лидер в данном диалоге.
2. Прослушайте диалог, обратите внимание на выражение в диалоге: согласия, несогласия, чувства сомнения, подозрения, надежды, зависти, безразличия, пренебрежения к чему-либо, отвращения, пристрастия, протеста, возражения, иронизирования, опасения, безысходности, поражения, снисхождения и т.д.

II. Задания, направленные на анализ коммуникативной информации:

1. Подтвердите, что собеседники встретились впервые.
2. Подтвердите, что клиент удовлетворен результатом беседы с менеджером.
3. Подтвердите, что администратор гостиницы очень вежлив в разговоре с пожилой дамой.

III. Задания, направленные на анализ лексико-грамматического материала:

1. Найдите в диалоге общий (специальный) вопрос.
2. Найдите в диалоге предложение, содержащее пассивный залог и переведите его.

IV. Задания, направленные на анализ взаимосвязи реплик в диалоге:

1. Прослушайте (прочитайте) диалог и найдите в нем реплики расспроса (переспрос, уклонение от ответа).
2. Прослушайте (прочитайте) диалог и найдите в нем связь “вопрос — контрвопрос”.

На втором этапе студенту предлагаются задания, направленные на овладение тактикой построения диалога в соответствии с речевыми намерениями общающихся и с учетом складывающегося и развивающегося между ними взаимодействия, взаимосвязи и характера реплик побуждения и реплик реагирования путем реконструкции и трансформации диалога-образца и в зависимости от ситуации общения. Построение диалога на данном этапе может быть представлено в следующих упражнениях:

1. Выразите свое согласие (несогласие) со следующим утверждением.
2. Выразите удивление (возмущение) следующим утверждением.
3. Составьте реплики-переспросы и дайте утвердительный или отрицательный ответ.
4. Выберите из предложенных реплик те, которыми можно начать (закончить) данный диалог.
5. Начните (продолжите) диалог, используя данные реплики и контрреплики.
6. Вставьте данные реплики в диалог, исходя из ситуации общения.
7. Измените диалог-образец в соответствии с трансформацией побудительной и ответной реплик.

На третьем этапе студенту предлагается ситуация речевого общения, а средство для ее реализации он выбирает самостоятельно. В этом случае возможны следующие задания:

1. Составьте диалог к серии предлагаемых обстоятельств.
2. Составьте серию диалогов к типичным ситуациям по теме.
3. Составьте диалог, используя имеющиеся данные о ситуации.
4. Составьте диалог на основе ключевых слов.

Предложенная система заданий обеспечивает, на наш взгляд, переход от контекстной речи к ситуативной, способствует развитию базовых умений и навыков диалогической речи. Следовательно, обучение технике коммуникативного взаимодействия можно рассматривать как подготовительный этап при обучении свободному творческому высказыванию. Система заданий, построенная с учетом характерных особенностей речевого этикета и профессиональной направленности, создает основу для развития коммуникативных навыков студентов, необходимых для реализации в сферах социального и профессионального общения.